

452215-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

OJ S 124/2026 01/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Pohjois-Karjalan hankintatoimi

Email: hankinta@jns.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Kiteen kaupunki

Email: hankinta@jns.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

Deskrizzjoni: Pohjois-Karjalan hankintatoimi pyytää antamaan tarjouksen Kesälahden uuden koulun ja päiväkodin suunnittelusta ja rakentamisesta urakkalaskenta-asiakirjojen mukaisesti.

Rakennuskohde sijaitsee Kesälahdella osoitteessa Pyhäjärventie 6, 59800 Kesälahti.

Urakoitsijan tulee tutustua rakennuspaikkaan ennen tarjouksen antamista. Mikäli urakoitsija ei ole tutustunut kohteeseen ennen tarjouksen antamista tarjous hylätään. Kohteessa

järjestetään esittelytilaisuus keskiviikkona 08.07.2026 klo 9.00 - 10.00. Esittelytilaisuuteen

tulee ilmoittautua ennakoon sähköpostitse kohteen esittelijälle. Esittelijänä toimii Jukka

Ruuskanen, jukka.ruuskanen@granlund.fi ja Mikko Kukkonen, mikko.kukkonen@kitee.fi.

Tarvittaessa tilaaja voi järjestää lisää esittelytilaisuuksia ja niistä ilmoitetaan tarjouspalvelussa

lisätietoviestillä, mutta lähtökohtaisesti pidetään vain yksi (1) em. tilaisuus. Mikäli tarjoaja on

osallistunut edeltävän kilpailutuksen (604203 / Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka,

Kiteen kaupunki) aikana kohteen esittelyyn, ei sellaisen tarjoajan ole pakko osallistua näyttöön

uudelleen. Suunnittelu voidaan aloittaa, kun urakkasopimus on allekirjoitettu. Rakennuttaja

pyrkii tekemään urakoitsijan valintapäätöksen viimeistään elokuussa 2026. Työt saadaan

aloittaa viimeistään 1.12.2026. ja töiden tulee olla valmiina viimeistään 25.2.2028.

Rakennusaikaan katsotaan sisältyvän kohtuullinen määrä lisä- ja muutostöitä. Koulun ja

päiväkodin toteutus esivalmistetuilla tilaelementeillä ei ole sallittu ja mikäli tällaisia tarjouksia

saadaan, ne tullaan hylkäämään tarjouspyynnön ehtojen vastaisena. Kuitenkin esivalmistetut

rakennusosat, esim. puiset seinäelementit, hirsirakenteet ja CLT-elementit ovat sallittuja.

Tarjous on sitova ja se tulee laatia suomen kielellä. Hankintaprosessi on kokonaisuudessaan

suomenkielinen. Urakan tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten,

Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen,

varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.

Identifikatur tal-proċedura: a5d32b1c-87a1-4b5e-b742-a42dae40b87b

Identifikatur intern: 616734

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Tarjousten arvoinnissa käytetään kahden kuoren menettelyä. Ensin tilaajan asiantuntijoista koostuva arviointiryhmä pisteyttää tarjoukset laadun perusteella tarjouspyynnössä ilmoitetuin perustein. Vasta sen jälkeen tarjousten hintapisteet tarkastetaan ja lasketaan pisteet yhteen.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)

Pajjiż: Il-Finlandja

Informazzjoni addizzjonali: Kesälahti

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

Deskrizzjoni: Pohjois-Karjalan hankintatoimi pyytää antamaan tarjouksen Kesälahden uuden koulun ja päiväkodin suunnittelusta ja rakentamisesta urakkalaskenta-asiakirjojen mukaisesti. Rakennuskohde sijaitsee Kesälahdella osoitteessa Pyhäjärventie 6, 59800 Kesälahti.

Urakoitsijan tulee tutustua rakennuspaikkaan ennen tarjouksen antamista. Mikäli urakoitsija ei ole tutustunut kohteeseen ennen tarjouksen antamista tarjous hylätään. Kohteessa järjestetään esittelytilaisuus keskiviikkona 08.07.2026 klo 9.00 - 10.00. Esittelytilaisuuteen tulee ilmoittautua ennakoon sähköpostitse kohteen esittelijälle. Esittelijänä toimii Jukka Ruuskanen, jukka.ruuskanen@granlund.fi ja Mikko Kukkonen, mikko.kukkonen@kitee.fi.

Tarvittaessa tilaaja voi järjestää lisää esittelytilaisuuksia ja niistä ilmoitetaan tarjouspalvelussa lisätietoviestillä, mutta lähtökohtaisesti pidetään vain yksi (1) em. tilaisuus. Mikäli tarjoaja on osallistunut edeltävän kilpailutuksen (604203 / Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki) aikana kohteen esittelyyn, ei sellaisen tarjoajan ole pakko osallistua näyttöön uudelleen. Suunnittelu voidaan aloittaa, kun urakkasopimus on allekirjoitettu. Rakennuttaja pyrkii tekemään urakoitsijan valintapäätöksen viimeistään elokuussa 2026. Työt saadaan aloittaa viimeistään 1.12.2026. ja töiden tulee olla valmiina viimeistään 25.2.2028.

Rakennusaikaan katsotaan sisältyvän kohtuullinen määrä lisä- ja muutostöitä. Koulun ja päiväkodin toteutus esivalmistetuilla tilaelementeillä ei ole sallittu ja mikäli tällaisia tarjouksia saadaan, ne tullaan hylkäämään tarjouspyynnön ehtojen vastaisena. Kuitenkin esivalmistetut rakennusosat, esim. puiset seinäelementit, hirsirakenteet ja CLT-elementit ovat sallittuja.

Tarjous on sitova ja se tulee laatia suomen kielellä. Hankintaprosessi on kokonaisuudessaan

suomenkielinen. Urakan tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.
Identifikatur intern: 616734

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)

Pajjiż: Il-Finlandja

Informazzjoni addizzjonali: Kesälahti

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/12/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 25/02/2028

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Opportunitajiet ta' impjieġ għall-persuni qiegħda fit-tul, għall-persuni żvantaġġati u/jew għall-persuni b'diżabbiltà, Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Vertailuhinta

Deskrizzjoni: Ks. vertailuperusteet tarjouspyynnön kohdasta "Päätöksenteon perusteet"

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Laatupisteet

Deskrizzjoni: Ks. vertailuperusteet tarjouspyynnön kohdasta "Päätöksenteon perusteet"

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/07/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=616734&tpk=ffc5085b-0a30-4fee-a718-6e8a7e7841a4>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=616734&tpk=ffc5085b-0a30-4fee-a718-6e8a7e7841a4>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 11/08/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 11/08/2026 11:05:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Muutoksenhakuaika määräytyy voimassa olevan hankintalain mukaisesti.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00520

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefown: +358 295643300

Indirizz tal-internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Pohjois-Karjalan hankintatoimi

Numru tar-registrazzjoni: 0242746-2

Indirizz postali: Torikatu 19 A

Belt: Joensuu

Kodiċi postali: 80100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Henri Haapalainen
Email: hankinta@jns.fi
Telefown: +358 504642179
Indirizz tal-internet: <http://www.joensuu.fi/pohjois-karjalan-hankintatoimi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Mexxej ta' grupp

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Kiteen kaupunki
Numru tar-registrazzjoni: 0168900-6
Belt: Kitee
Kodiċi postali: 82500
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Henri Haapalainen
Email: hankinta@jns.fi
Telefown: +358 504642179
Indirizz tal-internet: <http://www.kitee.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-registrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7c256443-e3b8-4335-a1b8-d1812f0fe465 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 30/06/2026 12:00:18 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 30/06/2026 12:00:19 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 452215-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 124/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/07/2026